

## إسهام العراقيين المعاصرين في تحقيق التراث الشعري الأندلسي

أ.د. محمد عويد السائر  
جامعة الأنبار (كلية التربية الأساسية)

### مقدمة

تساءل الدكتور عبد الحميد عبد الله الهرامة (الباحث والمحقق في الأدب الأندلسي بالمغرب العربي)، عن جهود أهل العراق وباحثيه في تحقيق الشعر الأندلسي ونشره، وعبر عن رغبته في الحصول على هذا المنشور، ولا سيما في العقود الأخيرة من القرن الماضي. فكانت إجابتنا بهذا البحث مشاركة متواضعة منا لتغطية هذه الجهود العراقية الكبيرة التي بذلت في سبيل تحقيق الشعر الأندلسي ودراسته، وما زالت تبذل.

وأما عن منهج البحث؛ فقد قمنا بجمع أسماء الباحثين والمحققين بترتيبهم حسب الاسم الأول للمؤلف. واعتنينا بالدواوين المحققة، والمجموعات الشعرية الأندلسية المصنوعة، وبعض كتب النقد والتراجم التي اهتمت بإيراد الكثير من شعر الشعراء الأندلسيين على اختلاف مناصبهم وأماكنهم وتوجهاتهم الثقافية والسياسية. واستبعد العمل المستدركات التي صنعت على هذه الدواوين، ولم يتطرق إلى الشعر المجموع، أو المختارات الشعرية التي جاءت في الدراسات والأبحاث الجامعية وغير الجامعية، من غير الاختصاص الأدبي.

وقد استعرنا عنوان البحث من الأستاذ الدكتور حاتم صالح الضامن الذي كتب يوماً عن: (إسهام العراقيين المعاصرين في تحقيق التراث) وشارك به في إحدى الندوات العلمية خارج البلد وأعاد نشره في مجلة المجمع العلمي العراقي، مج 28،

—إسهام العراقيين المعاصرين في تحقيق التراث الشعري الأندلسي—دراسات أندلسية—

1989م، ومن ثمّ في كتابه: (بحوث ودراسات في اللغة وتحقيق النصوص) المنشور في بغداد، عام 1990م.

التصنيف:

1. إبراهيم عبد وهيب:

- (ابن برد الأصغر - حياته وشعره - ت بعد 440/1048)، بحث مقبول للنشر في جامعة تكريت/ العراق.

2. إحسان ذنون الثامري:

- شعر ابن البني الأندلسي (ت 488/1094 أو 490/1096)، مجلة المورد/ العراق، مج 31، ع 2، 2002م.

3. أحمد حاجم محمد:

- أبو الوليد الحميري الإشبيلي (ت 440/1048)، بالمشاركة مع: فاخر جبر مطر، مجلة المورد/ العراق، مج 17، ع 2، 1988م.

- أبو جعفر بن سعيد (ت 559/1163) - حياته وشعره -، مجلة المورد/ العراق، مج 21، ع 2، 1993م.

- ابن هذيل القرطبي (ت 389/998) - حياته وشعره -، مجلة المورد/ العراق، مج 26، ع 1، 1998م.

- شعر أبي بحر صفوان بن إدريس المرسى (ت 598/1201)، مجلة كلية التربية في الجامعة المستنصرية، ع 1 و ع 2، 2001م.

4. أحمد مطلوب وخديجة عبد الرزاق:

- من شعر أبي حيّان (ت 745/1344)، مطبعة العاني/ بغداد، 1969م.

- ديوان أبي حيّان الأندلسي، تحقيق ودراسة، مطبعة العاني/ بغداد، 1388هـ - 1969م.

5. إنقاذ عطا الله محسن:

- ابن عبدون اليابري (ت529هـ/ 1134) - حياته وشعره -، مجلة جامعة الأنبار للعلوم الإنسانية/ العراق، مج3، ع1، 1999م.

- شعر ملوك الأندلس وأمرائها في القرن الخامس الهجري، مجلة المورد/ العراق، مج29، ع3، 2001م، وتضمّن: شعر بني رزين، شعر بني الأفتس، شعر بني صمادح، شعر بني عبّاد.

- شعر الرندي (ت684/ 1285)، مجلة الأستاذ، كلية التربية (ابن رشد)/ العراق، ع25، 2001م.

- الوافي في نظم القوافي، للرندي - دراسة وتحقيق - القسم الرابع، مجلة كلية المعارف الجامعة في الأنبار/ العراق، ع6، 2004م.

- الوافي في نظم القوافي، للرندي - دراسة وتحقيق -، القسم الأول، مجلة اللغات والآداب / جامعة الانبار، ع1، 2010م.

6. بشار خلف الحويجة :

- شعر أهل الذمة في الاندلس، جمع وتوثيق ودراسة، : مجلة كلية المعارف الجامعة / الأنبار / العراق، ع21، 2013.

7. حكمة علي الأوسي :

- شعر يحيى بن حكم الغزال (ت250/ 864)، ملحقاً بكتابه: (فصول في الأدب الأندلسي في القرنين الثاني والثالث الهجريين)، مكتبة الخانجي/ القاهرة، ط1، 1977م.

8. رزوق فرج رزوق:

- ابن أرفع رأسه (ت593/ 1196) - مختارات من شعره-، مجلة المجمع العلمي العراقي، مج33، الجزآن 2 و3، 1402هـ - 1982م.

9. رعد ناصر مايود:

- أبو الحسن بن سلام الأندلسي (ق3 / 9) - حياته وشعره - مجلة كلية التربية في جامعة بابل / العراق، 2001م.

10. سامي مكّي:

- ديوان ابن سعيد الأندلسي (ت684 / 1285)، قيد النشر.

11. سمر صبحي أحمد:

- ابن وهبون المرسي (ت484 / 1091) - حياته وشعره - رسالة ماجستير، كلية الآداب في جامعة الموصل / العراق، بإشراف: د. منجد مصطفى بهجت، 1410هـ، 1989م.

12. صاحب جعفر أبو جناح:

- ابن السيد البطليوسي (ت521 / 1127) - اللغوي الأديب -، مطبعة الوقف السني في العراق / بغداد، 2007م.

13. صديق بتال حوران :

- شعر أبي بكر بن شبرين السبتي الغرناطي (ت747 / 1346)، جمع وتحقيق ودراسة، مجلة جامعة الانبار للغات والآداب - جامعة الانبار، ع1، 2010.

14. صلاح خالص:

- محمد بن عمّار الأندلسي (ت477 / 1084) - دراسة أدبية تاريخية -، بغداد، 1957م.

15. عارف عبد الكريم مطرود :

- من أعلام الأندلس أبو محمد غانم بن الوليد القرشي المالقي (ت470 / 1077)، أخباره وجمع آثاره، مجلة مركز دراسات الكوفة - جامعة الكوفة، ع14، 2009.

16. عباس هاني الجراح:

- عبد الرحمن الداخل (ت 172هـ / 788) - حياته وما تبقى من شعره - :مجلة سرمن رأى، مج 7، ع 27، 2011م.

- شعر الفكيك الأندلسي (ت ق 5 / 11)، مجلة المورد، مج 38، ع 4، 2011.

17. عبد العزيز إبراهيم:

- شعر ابن حزم (ت 456 / 1063)، مجلة المورد العراقية، مج 26، ع 2 إلى مج 28، ع 1، 1998 - 2002م. ودار صادر-بيروت، ط 1، 2010م.

18. عدنان محمد:

- المختار الأنيس من عدة المجلس ومؤانسة الوزير والرئيس، علي بن بشري الغرناطي، تقديم ومختارات للموشحات الأندلسية/ ليبيا، ط 1، 1987م.

19. علي محمد عبد :

- شعر أبي بكر بن شبرين السبتي الغرناطي (ت 747 / 1346)، جمع وتحقيق ودراسة، مجلة جامعة الأنبار للغات والآداب - جامعة الأنبار، ع 1، 2010.

20. فراس عبد الرحمن:

- أبو جعفر الرعيني الغرناطي (ت 779 / 1377) - حياته وشعره -، مجلة جامعة الأنبار للعلوم الإنسانية/ العراق، مج 2، ع 7، 1428هـ - 2007م.

21- امل عبد ربه حمدان :

- أشعار بني القبطرنة، جمع وصناعة ودراسة، : مجلة اللغة العربية - جامعة الكوفة / العراق، ع 2، 2003.

22 . فراس عبد الرحمن: محسن جمال الدين:

- محي الدين بن عربي (ت 656 / 1258) - دراسة ومختارات -، مجلة المورد/ العراق، مج 2، ع 2، 1393هـ - 1973م.

- 23 . فراس عبد الرحمن: محمد شهاب أحمد:  
- السميسر الألبيري (ت 480 / 1087) - حياته وشعره -، مجلة كلية الآداب في  
الجامعة المستنصرية/ العراق، ع26، 1995م.
- 24 . فراس عبد الرحمن: محمد عبيد صالح :  
- شعر ابن جزى الغرناطي (ت 757 / 1356)، صنعة وتوثيق ودراسة: د. محمد  
عبيد صالح، سلسلة دواوين صغيرة (5)، دار رند - تموز، ط1، 2013.
- 25 . فراس عبد الرحمن: محمد عويد محمد السايير:  
- ابن عسكر الغساني المالقي (ت 636 / 1238)، - حياته وآثاره -: مجلة المورد/  
العراق، مج33، ع4، 2006م.
- وفي كتابه : ثلاثة شعراء أندلسيون، دار رندتموز-دمشق، ط1، 2012م.
- وفي كتابه : شعراء أندلسيون منسيون، دار الكتب العلمية - بيروت، ط1،  
2013.
- شعر أبي عثمان سعيد بن حكم (ت 680 / 1281)، مع ما وصل إلينا من توشيح  
ونثره، : مجلة جامعة الأنبار للعلوم الإنسانية/ العراق، مج3، ع9، 2007م.
- وفي كتابه : ثلاثة شعراء أندلسيون، دار رندتموز-دمشق، ط1، 2012م.
- وفي كتابه : شعراء أندلسيون منسيون، دار الكتب العلمية - بيروت، ط1،  
2013.
- إدريس بن اليمان اليابسي (ت 470 / 1077) - حياته وشعره، : وزارة الثقافة  
والاعلام - البيت الثقافي في حديثة، 2010 م.
- وفي كتابه : ثلاثة شعراء أندلسيون، دار رندتموز-دمشق، ط1، 2012م.
- وفي كتابه : شعراء أندلسيون منسيون، دار الكتب العلمية - بيروت، ط1،  
2013.
- أدب ابن عاصم الغرناطي (ت 857 / 1453)، مع د. محمد عبيد السبهاني، مجلة  
جامعة الأنبار للغات والآداب، ع3، سنة أولى، 2010.
- ودار رند وتموز - دمشق، سلسلة دواوين صغيرة، ط1، 2012.

—إسهام العراقيين المعاصرين في تحقيق التراث الشعري الأندلسي—دراسات أندلسية—

- ابن هذيل التجيبي الغرناطي (ت 753 / 1352): دار الكتب العلمية - بيروت، ط 1، 2013.

وفي كتابه : بحوث نقدية في شعر الأندلسيين : دار غيداء - عمان، الأردن، ط 1، 2013.

- المستدرك على صناع الدواوين والمجموعات الشعرية الأندلسية، دار رندتموز-دمشق، ط 1، 2012م.

وفي كتابه : فوات الدواوين الأندلسية : دار الكتب العلمية - بيروت، ط 1، 2013.

- كتاب أعلام مالقة- دراسة نقدية موازنة-، مع تحقيق آثار ابن عسكر الأدبية: دار الكتب العلمية- بيروت، ط 1، 2013 .

- ديوان أدب العميان في الأندلس، مع الدكتور محمود شاكر ساجت: دار الكتب العلمية - بيروت ، ط 1، 2013.

- أبو بكر بن المرابط المالقي (ت 685 / 1286): دار نينوى - دمشق، ط 1، 2013.

وفي كتابه : أندلسيات، في تحقيق النص الشعري الأندلسي ونقده : دار غيداء -عمان، الأردن، ط 1، 2014.

26 . فراس عبد الرحمن: محمد مجيد رزيق:

- شعر ابن اللبانة الداني (ت 507 / 1113)، منشورات جامعة البصرة/ العراق، 1977م.

- ديوان المعتضد بن عباد (ت 460 / 1067)، مجلة المورد/ العراق، مج 2، ع 2، 1976م.

- ديوان ابن بقي الأندلسي (ت 540 / 1145)، دار كوثر/ دمشق، 1997م.

27 . فراس عبد الرحمن: محمد محمود يونس:

- الحاجب المصحفي (372 / 982) - حياته وشعره -، مجلة المورد/ العراق، مج 8، ع 3، 1979م.

- 28 . فراس عبد الرحمن: محمود شاكر ساجت منديل الجنابي:  
- شعر الاسعد بن بليطة (ت 440 / 1048)، مجلة جامعة الأنبار للغات والآداب، ع3، السنة الأولى، 2010م.  
- شعر الوزير ابن رُحيم (عصر الطوائف)، قيد النشر.
- 29 . فراس عبد الرحمن: منجد مصطفى بهجت:  
- ديوان الجزار السرقسطي (ت 515 / 1121)، المجمع العلمي العراقي / بغداد، 1988م.  
- ديوان ابن الجنان الأنصاري الأندلسي (ت 646 / 1248 أو 648 / 1250)، دار الكتب للطباعة / الموصل، 1990م.  
- شعر ابن جبير الأندلسي (ت 614 هـ / 1216) وما وصل إلينا من نثره، دار الرفاعي / السعودية، ط1، 1999م.  
- ديوان ابن اللبانة الداني (ت 507 / 1113)، الجامعة الإسلامية العالمية / ماليزيا، 2001م.
- 30 . فراس عبد الرحمن: نجم عبد علي رئيس:  
- ابن مرج الكحل الأندلسي (ت 634 / 1236) - حياته وما تبقى من شعره -، مجلة المورد/ العراق، مج18، ع1، 1409 هـ - 1989م.
- 31 . فراس عبد الرحمن: المرحومة نزهة جعفر حسن:  
- أحمد بن فرج الجياني (ت 366 / 976) - حياته وشعره -، مجلة كلية الآداب في الجامعة المستنصرية/ العراق، ع16، 1988م.  
- ابن عبدون اليابري (ت 529 / 1134) - حياته وشعره -، مجلة التربية والعلم - جامعة الموصل / العراق، مج9، ع2، 2002م.
- 32 . فراس عبد الرحمن: هدى شوكت بهنام:  
- أبو بكر بن القوطية (ق 5 / 11) - حياته وشعره -، مجلة المورد/ العراق، مج14، ع1، 1985م.  
- مطمح الأنفس ومطمح التأنس في ملح أهل الأندلس، للفتح بن خاقان (ت 529 / 1134) - دراسة وتحقيق -، دار الغصون - بيروت، ط1، 1409 هـ -



إسهام العراقيين المعاصرين في تحقيق التراث الشعري الأندلسي — دراسات أندلسية —

- 1989م. ودار غيداء-عمان، الأردن، ط2، 2012م.
- أبو عامر بن مسلمة (ت511/117) - حياته وشعره -، مجلة المورد/ العراق، مج18، ع2، 1989م.
- أبو جعفر بن الأثير (ت433هـ). حياته وشعره.، مجلة المورد/ العراق، مج26، ع2، 1988م.
- ابن ليون التجيبي (ت750/1349) - حياته وشعره -، مجلة المورد/ العراق، مج3، ع4، 2002م، «القسم الأول».
- المجلة نفسها، مج31، ع3-4، 2004م، «القسم الثاني».
- الوافي في نظم القوافي، للرندي (ت684/1285) - دراسة وتحقيق -، القسم الرابع، بمشاركة الدكتور عبد الجبار عدنان، مجلة كلية التربية في الجامعة المستنصرية/ العراق، ع4، 2007م.
- دواوين شعرية لشعراء أندلسيين، دار غيداء -عمان، الأردن، ط1، 2012.
33. فراس عبد الرحمن: المرحوم هلال ناجي:
- جيش التوشيح، للسان الدين بن الخطيب (ت776/1374) - دراسة وتحقيق - مع محمد ماضور، تونس، 1967م.
- ابن أرفع رأسه (ت593/1196)، دراسات ومختارات لشعره في الكيمياء، في كتابه: (هوامش تراثية)، بغداد، 1971م.
- رسالتان في عروض الدوبيت، مالك بن المرحل (ت699/1299) - دراسة وتحقيق -، مجلة المورد/ العراق، مج3، ع4، 1974م.
- ديوان البلنوبي الصقلي (ق5/11) - تحقيق - بغداد، 1396هـ - 1976م.
- المختار من شعر شعراء الأندلس، ابن الصيرفي (ت542/1147)، تحقيق وتقديم، مجلة المورد/ العراق، مج4، ع4، 1976م.
- أبو مروان الجزي (ت394/1003)، قصيدته في الآداب والسنة مع مختارات من شعره، دار الغرب الإسلامي/ بيروت، ط1، 1994م.
- المعشرات اللزومية، لابن مرحل (ت699/1299) - تحقيق -، مجلة المورد/ العراق، مج9، ع4، 1401هـ - 1981م.

——إسهام العراقيين المعاصرين في تحقيق التراث الشعري الأندلسي——دراسات أندلسية——

- مسالك الأبصار وممالك الأمصار، لابن فضل الله العمري (ت 749 / 1348)،  
القسم الأندلسي - دراسة وتحقيق -، قيد النشر في المجمع الثقافي الإماراتي  
- أبو ظبي.

34 . فراس عبد الرحمن: واقدة يوسف كريم:

- شعر المرأة الأندلسية من الفتح إلى نهاية عهد الموحدين 92 / 710 - 635 /  
1237، جمع وتحقيق ودراسة، رسالة ماجستير، كلية التربية للبنات في جامعة  
تكريت، بإشراف: د. عبد الجبار سالم عبد الكريم، 1424هـ - 2003م.